

**JULES ROMAINS**

de l'Académie française

**MUSSE**

**QUATRE ACTES**

*nrf*

**GALLIMARD**







**MUSSE**  
OU  
**L'ÉCOLE DE L'HYPOCRISIE**

## ŒUVRES DE JULES ROMAINS

### *Œuvres poétiques*

EUROPE (N.R.F.).  
LA VIE UNANIME (N.R.F.).  
UN ÊTRE EN MARCHÉ (Mercure  
de France).  
ODES ET PRIÈRES (N.R.F.).  
LE VOYAGE DES AMANTS (N.R.F.).  
CHANTS DES DIX ANNÉES (N.R.F.).  
L'HOMME BLANC (Flammarion).  
PIERRES LEVÉES *suivi de* MAI-  
SONS (Flammarion).  
CHOIX DE POÈMES (N.R.F.).

### *Romans et contes*

LE VIN BLANC DE LA VILLETTE  
(N.R.F.).  
LE BOURG RÉGÉNÉRÉ (N.R.F.).  
MORT DE QUELQU'UN (N.R.F.).  
LES COPAINS (N.R.F.).  
DONOGOO-TONKA (N.R.F.).  
PSYCHÉ (3 volumes) (N.R.F.).  
LES HOMMES DE BONNE VOLONTÉ  
(27 volumes; Flammarion).  
LES HOMMES DE BONNE VOLONTÉ  
(éd. intégrale, 4 vol., Flam-  
marion).  
BERTRAND DE GANGES (Flamma-  
rion).

LE MOULIN ET L'HOSPICE (Flam-  
marion).  
VIOLATION DE FRONTIÈRES (Flam-  
marion).  
VERDUN (Flammarion).  
LE FILS DE JERPHANION (Flam-  
marion).  
UNE FEMME SINGULIÈRE (Flam-  
marion).  
LE BESOIN DE VOIR CLAIR (Flam-  
marion).  
MÉMOIRES DE MADAME CHAUVE-  
REL (I) (Flammarion).

### *Théâtre*

THÉÂTRE COMPLET (7 volumes).  
CROMEDEYRE-LE-VIEIL.  
M. LE TROUHADEC SAISI PAR LA  
DÉBAUCHE.  
KNOCK.  
LE MARIAGE DE LE TROUHADEC.  
LE DICTATEUR.  
JEAN LE MAUFRANC.  
MUSSE.  
VOLPONE.  
BOEN OU LE PREMIER DES BIENS.  
DONOGOO.  
GRACE ENCORE POUR LA TERRE !  
PIÈCES EN UN ACTE.  
*Tous ces volumes N.R.F. éd.*

*On trouvera à la fin du volume  
la suite des œuvres de Jules Romains.*

JULES ROMAINS

de l'Académie française

# MUSSE

QUATRE ACTES

*nrf*

GALLIMARD

5, rue Sébastien-Bottin, Paris VII<sup>e</sup>

*Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation  
réservés pour tous les pays, y compris la Russie.*

© 1959, Librairie Gallimard.



*à Charles Dullin.*



## PERSONNAGES

JEAN MUSSE.

PETITSIGNE.

LEPAPE.

ARTHUR FLAHERTOW.

LE PRÉSIDENT.

LE PASTEUR.

L'ÉVÊQUE.

DOCTEUR VENTRELIN.

DOCTEUR ARBOUSE.

LE RAPPORTEUR.

LE DIRECTEUR DE L'AGENCE.

M. LÉON.

M. ÉMILE.

M. ALFRED.

LE CONTROLEUR.

LE GENDARME.

UN GARÇON.

MADAME JEAN MUSSE.

TANTE ANNA.

MADAME YTHARRAGUI.

MRS. WHICKOCK.

MADAME LAURE.

LA BONNE DE JEAN MUSSE.

LA BONNE DU PRÉSIDENT.

*Cette comédie a été représentée pour la première fois, le 21 novembre 1930, sur la scène du Théâtre de l'Atelier, par Charles Dullin et la Compagnie de l'Atelier, avec la mise en scène de Charles Dullin.*

# ACTE I

*Chez Jean Musse. Un cabinet de travail. Deux  
portes.*

## SCÈNE PREMIÈRE

JEAN MUSSE, PETITSIGNE, MADAME MUSSE.

*Les deux hommes arrivent de voyage.*

PETITSIGNE. — Attention. Il est de mauvaise humeur.

MADAME MUSSE. — Moi aussi. Comme cela tombe bien ! Mais je ne pense pas que sa mauvaise humeur à lui ait d'autres motifs que le retour à la maison.

PETITSIGNE. — Nous arrivons de voyage. Qui vous dit que nous n'ayons pas eu nos désagréments ?

MADAME MUSSE. — Oh ! il me semble que lorsqu'on vient de s'offrir, sous prétexte d'affaires, deux semaines de tourisme à l'étranger...

JEAN. — De tourisme !

MADAME MUSSE. — Ne m'as-tu pas écrit que les villes étaient magnifiques, qu'il faudrait tout ce temps-là rien que pour voir les musées ?

JEAN. — Et tu en as conclu que je flânais du







# ŒUVRES DE JULES ROMAINS

## POÉSIE

Europe | Odes et Prières  
 La Vie unanime | Le Voyage des amants  
 Chant des dix années (*Europe - Les Quatre Saisons - Amour  
 couleur de Paris - Palais du Monde - Ode génoise - Deux Odes*)

## Choix de Poèmes

## ROMANS

Mort de quelqu'un | Les Copains  
 Donogoo ou les Miracles de la science  
 Le Bourg régénéré

## PSYCHÉ

I. Lucienne | II. Le Dieu des corps  
 III. Quand le navire...

## NOUVELLES

Le Vin blanc de la Villette

## ESSAI, CRITIQUE, LITTÉRATURE

Puissances de Paris | Pour l'esprit et la liberté  
 Petit Traité de versification  
 (*en collaboration avec Georges Chennevière*)

## THÉÂTRE

Cromedeyre-le-Vieil  
 M. Le Trouhadec saisi par la débauche  
 Knock ou le Triomphe de la médecine  
 Le Mariage de Le Trouhadec  
 Le Dictateur  
 Jean Le Maufranc  
 Musse ou l'École de l'hypocrisie  
 Volpone, d'après Ben Jonson (*en collaboration avec Stephan Zweig*)  
 Boën ou la Possession des biens  
 Donogoo

Grâce encore pour la Terre !

Pièces en un acte

(*La Scintillante - Amédée et les Messieurs en rang -  
 Démétrios - Le Déjeuner marocain*)

## MORCEAUX CHOISIS

## PRÉFACES

pour le Plan du 9 Juillet  
 pour les Œuvres poétiques de Georges Chennevière